

Vayakhel+P'kudei: Haftarah: Shabbat HaChodesh: Most Ashkenazim

[Ezekiel]

(45:16) All the people of the land shall give to this offering for the prince in Yisrael.

17: It shall be the prince's part to give the burnt-offerings, and the meal-offerings, and the drink-offerings, in the feasts, and on the new moons, and on the Sabbaths, in all the appointed feasts of the house of Yisrael: he shall prepare the sin-offering, and the meal-offering, and the burnt-offering, and the peace-offering, to make atonement for the house of Yisrael. 18: Thus says the Lord God:

In the first month, in the first day of the month, you shall take a young bull without blemish;

and you shall cleanse the sanctuary. 19: The priest shall take of the blood of the sin-offering, and put it on the doorpost of the house, and on the four corners of the ledge of the altar, and on the post of the gate of the inner court.

20: So you shall do on the seventh day of the month, because of every erring and simple person:

so shall you make atonement for the house. 21: In the first month, in the fourteenth day of the month, you shall have the Pesach, a feast; seven days shall matzah be eaten.

22: On that day shall the prince prepare for himself and for all the people of the land a bull for a sin-offering.

23: The seven days of the feast he shall prepare a burnt-offering to the LORD, seven bulls and seven rams without blemish daily for the seven days; and a male goat daily for a sin-offering.

24: He shall prepare a meal-offering, an ephah for a bull, and an ephah for a ram, and a hin of oil to an ephah.

25: In the seventh month, in the fifteenth day of the month, in the festival, shall he do the same for the seven days; according to the sin-offering, according to the burnt-offering, and according to the meal-offering, and according to the oil.

(46:1) Thus says the Lord God: The gate of the inner court that looks toward the east

shall be shut the six working days; but on the Sabbath day it shall be opened,

כָּל הָעָם הָאָרֶץ יְהִי אֶל-הַתְּרוּמָה הַזֹּאת לְנַשִּׁיא :16(45)
בְּיִשְׂרָאֵל: וְעַל-הַנְּשִׁיא יְהִי הַעֲולָות וְהַמְנָחָה וְהַנְּסָךְ
בְּחַגִּים וּבְחַדְשִׁים וּבְשְׁבָתוֹת בְּכָל-מִזְבֵּחַ בֵּית יִשְׂרָאֵל
הַוְא-יָעָשָׂה אֶת-הַחֶטֶת וְאֶת-הַמְנָחָה וְאֶת-הַעֲלָה
וְאֶת-הַשְׁלָמִים לְכַפֵּר בְּעַד בֵּית-יִשְׂרָאֵל: כֹּה-אָמַר אֱלֹהִים
יְהֹוָה בְּרָאשׁוֹן בָּאַחֲרָה לְחֶדֶשׁ תְּקַח פְּרִזְבּוֹר בְּקָר פְּמִים
וְחֶטֶת אֶת-הַמִּקְדֵּשׁ: וְלֹקֶחֶת הַפְּתַח מִקְדֵּם הַחֶטֶת וְנַתֵּן
אֶל-מִזְבֵּחַ הַבֵּית וְאֶל-אַרְבָּע פְּנֵי הַעֲוֹרָה לְמִזְבֵּחַ וְעַל-מִזְבֵּחַ
שַׁעַר הַחֶצֶר הַפְּנִימִית: וְבָנֵן תְּעֵשָׂה בְּשַׁבָּעָה בְּחֶדֶשׁ מְאֵישׁ
שְׁגָה וּמְפַתִּי וּכְפָרָתָם אֶת-הַבַּיִת: בְּרָאשׁוֹן בְּאַרְבָּעָה עָשָׂר
יּוֹם לְחֶדֶשׁ יְהֹוָה לְכָם הַפְּסָחָה הַג שְׁבָעוֹת יָמִים מִצּוֹת יָאָכֵל:
בְּעַשְׂרֵה הַנְּשִׁיא בְּיּוֹם הַהְיוֹא בְּעֵדוֹ וּבְעַד כָּל-עַם הָאָרֶץ פָּר
חֶטֶת: וְשַׁבָּעָת יְמִינֵה הַחֶג יְעַשֵּׂה עֹלָה לְיְהֹוָה שַׁבָּעָת פְּרִים
וְשַׁבָּעָת אַיִלִים תְּמִימִם לְיּוֹם שַׁבָּעָת הַיּוֹם וְחֶטֶת שְׁעִיר
עַזְזִים לִיּוֹם: וּמְנָחָה אַיִלָּה לְפָר וּאַיִלָּה לְאַיִל יְעַשֵּׂה וּשְׁמַן
הַיּוֹן לְאַיִלָּה: בְּשַׁבָּעָי בְּחַמְשָׁה עָשָׂר יוֹם לְחֶדֶשׁ בְּחֶג יְעַשֵּׂה
בְּאַלְהָה שַׁבָּעָת הַיּוֹם בְּחֶטֶת בְּעַלה וּמְנָחָה וּבְשְׁמַן:
כֹּה-אָמַר אֱלֹהִים יְהֹוָה שַׁעַר הַחֶצֶר הַפְּנִימִית הַפְּנִיה :1(46)
קָדִים יְהִי סָגָר שָׁשֶׁת יָמִי הַמְעָשָׂה וּבַיּוֹם הַשְׁבָת יִפְתַּח

Vayakhel+P'kudei: Shabbat HaChodesh

[Exodus]

(35:1) Moshe assembled all the congregation of the children of Yisrael, and said to them,

"These are the words which the LORD has commanded, that you should do them."

2: 'Six days shall work be done,

but on the seventh day there shall be a holy day for you, a Sabbath of solemn rest to the LORD:

whoever does any work in it shall be put to death. 3: You shall kindle no fire

throughout your habitations on the Sabbath day.

4: Moshe spoke to all the congregation of the children of Yisrael, saying, "This is the thing

which the LORD commanded, saying, 5: 'Take from among you an offering to the LORD.

Whoever is of a willing heart, let him bring it, the LORD's offering: gold, silver, brass,

6: blue, purple, scarlet, fine linen, goats' hair,

7: rams' skins dyed red, Tachash hides, acacia wood,

8: oil for the light, spices for the anointing oil and for the incense of spices,

9: onyx stones, and stones to be set for the ephod and for the breastplate.

10: Let every wise-hearted man among you come, and make all that the LORD has commanded:

11: the tabernacle, its tent, its covering, its clasps, its boards,

its bars, its pillars, and its sockets;

12: the ark, and its poles, the cover, the veil of the screen;

13: the table with its poles and all its vessels, and the multifaced bread;

14: the menorah also for the light, with its vessels, its lamps, and the oil for the light;

וַיַּקְהֵל מֹשֶׁה אֶת-כָּל-עַדְתָּךְ^{1:1}(35)

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר אֲלֵיכֶם אֱלֹהִים אֲשֶׁר-צִוָּה יְהוָה לְעֹשָׂת אַתֶּם: ^{2:2} שְׁשָׁת יְמִים תַּعֲשֶׂה מְלָאכָה וּבַיּוֹם הַשְׁבִּיעִי יְהִי לְכֶם קָדְשָׁ שְׁבָתוֹן לְיְהָה כָּל-הַעֲשָׂה בָּו מְלָאכָה יוֹמָת: ^{3:3} לֹא-תִבְעֶרֶת אֶשְׁבָּל מִשְׁבְּתֵיכֶם בַּיּוֹם הַשְׁבָּת:

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-כָּל-עַדְתָּךְ בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל לְאָמֵר זֶה הַדָּבָר אֲשֶׁר-צִוָּה יְהוָה לְאָמֵר: ^{4:5} קְחוּ מִמְּתָכֶם תְּרוּמָה לְיְהָה כָּל נְדִיבָה לְבָו יְבִיאָה אֶת תְּרוּמָת יְהָה זֶה וּבְכֶסֶף וּנְחַשֶּׁת: ^{6:6} וַיְתַכֵּל וְאֶגְמַן וַתּוֹלַעַת שְׁנִי וְשִׁשָּׁה וְעַזְזִים: ^{7:7} וּוְרָתָה אַיִלָּם מַדְמִים וַעֲרָת תְּחִשִּׁים וְעַצִּים שְׁטִים: ^{8:8} וּוְשָׁמָן לְמָאָר פְּשָׁמִים לְשָׁמָן נְמַשָּׁה וְלִקְתָּרָת הַסְּמִים: ^{9:9} וְאֶבְנֵי-שָׁהָם וְאֶבְנֵי מְלָאִים לְאָפָוד וְלִחְשָׁן: ^{10:10} וְכָל-חַכְמַרְלָב בְּכֶם יָבֹא וַיְعַשֵּׂו אֶת כָּל-אֲשֶׁר צֹהֵה יְהָה: ^{11:11} אֶת-הַמְּשִׁבְנָה אֶת-אַהֲלָה וְאֶת-מְכַסְּהָה אֶת-קָרְסִיו וְאֶת-קָרְשִׁיו אֶת-בְּרִיחָיו אֶת-עַמְדָיו וְאֶת-אַדְנָיו: ^{12:12} אֶת-הָאָרֶן וְאֶת-בְּקָרְבָּיו אֶת-הַכְּפֹרָת וְאֶת-פְּרִכָּת הַמְּסִךָ אֶת-הַשְּׁלֹחָן וְאֶת-בְּקָרְבָּיו וְאֶת-כָּל-כְּלָיו וְאֶת-לְחֵם הַפְּנִים: ^{13:13} וְאֶת-מְנֻרָה הַמְּאוֹר וְאֶת-כְּלִיָּה וְאֶת-גְּרָתִיה וְאֶת